



**Mühle-Glashütte GmbH**  
**nautische Instrumente und Feinmechanik**

Altenberger Straße 35  
01768 Glashütte / Sa., Germany  
Phone +49 35053 3203-0  
Fax +49 35053 3203-136  
info@muehle-glashuette.de  
www.muehle-glashuette.de

NAUTISCHE INSTRUMENTE  
**MÜHLE**  
GLASHÜTTE/SA.

**29ER BIG BRONZE**  
**EDITION 1994**

Ref. M1-25-32-1994

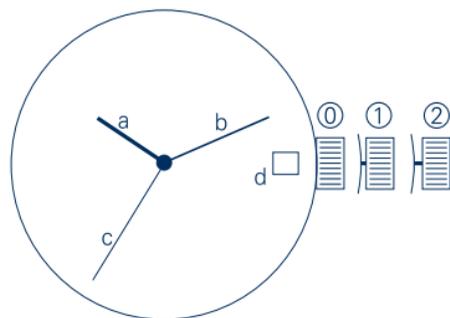


### Anzeigen der Uhr

(Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung auf Seite 12)

### Displays of the watch

(Please refer to page 30 of the instruction manual)



### Technische Daten

<b>Werk</b>	SW 200-1, Automatik; Version Mühle mit Jubiläums-Rotor Sekundenstopp, Datumschnellkorrektur, Gangreserve 41 h
<b>Gehäuse</b>	Bronze geschliffen/poliert Ø 42,4 mm, H 11,3 mm
<b>Glas</b>	Saphirglas, entspiegelt
<b>Boden</b>	Edelstahl mit Saphirglas, verschraubt
<b>Krone</b>	Steckkrone mit Doppel-O-Dichtung
<b>Bandstege</b>	Federsteg
<b>Band</b>	Canvasband mit Unterlage für die Schließe
<b>Schließe</b>	Dornschieße, Bronze
<b>wasserdicht</b>	bis 10 bar
<b>Zifferblatt</b>	Mühle-Blau; applizierte Indizes, vergoldet; vergoldete Zeiger; Stundenmarkierungen und Zeiger mit Super-LumiNova belegt
<b>Limitierung</b>	155 Exemplare

Technische Änderungen vorbehalten.

### Technical Details

<b>Movement</b>	SW 200-1, automatic; Mühle version with anniversary rotor stop-second, quickset date, 41-hr power reserve
<b>Case</b>	brushed/polished bronze Ø 42.4 mm, H 11.3 mm
<b>Glass</b>	sapphire crystal, anti-reflective
<b>Back</b>	stainless steel with sapphire crystal, screw-down
<b>Crown</b>	push-in crown with double O-seal
<b>Strap bars</b>	spring bars
<b>Strap</b>	canvas strap with buckle pad
<b>Clasp</b>	bronze pin buckle
<b>Water resistant</b>	up to 10 bars
<b>Dial</b>	Mühle blue; applied indices, gold-plated; gold-plated hands; hour markers and hands coated in Super-LumiNova
<b>Limited edition</b>	155 pieces

Specifications subject to change without notice.

## Qualitätszertifikat

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Präzisionsuhr von Nautische Instrumente Mühle-Glashütte und wünschen Ihnen viel Freude damit.

Mühle-Uhren werden in Glashütte/Sachsen, dem Traditionsort der deutschen Uhrenfertigung, von unseren Uhrmachern hergestellt und geprüft. Mit diesem Qualitätspass garantieren wir für die einwandfreie Funktion Ihrer Mühle-Uhr. Für eventuelle Mängel gewähren wir eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum.

Mühle-Glashütte GmbH  
nautische Instrumente und Feinmechanik



## Exklusive Limitierungen zum Jubiläum: Die Edition 1994

2024 feiern wir das 30-jährige Bestehen unseres Familien-Unternehmens in seiner heutigen Form. Angemessenen Ausdruck findet dies in der „Edition 1994.“ Sie besteht aus ausgewählten Mühle-Modellen, die wir im Jubiläumsjahr zu verschiedenen Anlässen vorstellen.



Passend zur 155-jährigen Tradition als Unternehmer in Glashütte sind die Armbanduhren-Modelle auf 155 Exemplare limitiert. Jede „Edition 1994“ wird mit bestimmten Jubiläums-Merkmalen ausgestattet. Dazu können verschiedene Elemente in Mühle-Blau gehören – sei es für die Zifferblattfarbe, für Gehäusebauteile oder Bestandteile der Minuterie.

Passend zum Jubiläum wird auch die 30 der Datumsanzeige hervorgehoben. Gleiches gilt für die 30 innerhalb der Minuterie und – etwas dezenter – für die Minutenziffer 55. Diese wird passend zu den Jahren, welche die erste Gründung des Familien-Unternehmens durch Robert Mühle zurückliegt, durch eine 155 ersetzt.



## Einzigartig: Die 29er Big BRONZE Edition 1994

Die 29er Big BRONZE Edition 1994 besitzt ein hochwertiges Gehäuse mit 42,4 Millimetern Durchmesser. Dessen Mittelteil, Lünette und Krone werden aus Aluminiumbronze gefertigt – einem Material, das auch im Schiffbau verwendet wird und ebenso süß- wie salzwasserbeständig ist. Dazu bildet die Bronze im Lauf der Zeit eine charakteristische Patina, die das darunter liegende Material vor Umwelteinflüssen schützt. Diese Patina entwickelt sich je nach den Tragegewohnheiten des Besitzers ganz individuell – und macht jede 29er Big BRONZE Edition 1994 zu einem einzigartigen Zeitmesser.



## Exklusiv für die Edition 1994: Mühle Jubiläums-Rotor



Jede Edition 1994 wird uhrwerksseitig mit einem eigens gestalteten Jubiläums-Rotor ausgestattet, der exklusiv den Editions-Modellen vorbehalten ist.

Auf diesem ist zum einen unser Jubiläumslogo zu finden, das nach der Finissierung und Galvanisierung in dessen Mittelsegment graviert wird. Dadurch erscheint es in seiner edlen goldenen Färbung.

Zum anderen wird der Rotor mit einem eigenen Schliff versehen, der die Jubiläumsgravur besonders gut zur Geltung bringt.

## Durchdacht: Hoher Tragekomfort

Der Gehäuse-Boden wird aus tragefreundlichem Edelstahl gefertigt und ist mit einem Sichtfenster versehen. Auch beim Armband haben wir auf einen hohen Tragekomfort geachtet. Denn das blaue Canvasband wurde mit einer Unterlage ausgestattet, auf der die Dornschnalle aus Bronze beim Tragen aufliegt.



## Lernen Sie Ihre Mühle-Uhr kennen

Mühle-Uhren verstehen sich als Zeitmessinstrumente. Deshalb konzentrieren sie sich auf die wesentliche Aufgabe einer Uhr: und zwar darauf, die Zeit präzise zu messen und auf den ersten Blick anzuzeigen.

Welche Zeitinformationen Sie Ihrer Uhr entnehmen können, finden Sie nach dem Ausklappen des Umschlags auf Seite 3.

### Anzeigen (vgl. Seite 3)

- a) Stundenzeiger
- b) Minutenzeiger
- c) Sekundenzeiger
- d) Anzeige von Datum und Wochentag  
(je nach Modell)

Ihre Mühle-Uhr ist mit einem automatischen Aufzug ausgestattet und wird durch die Bewegung beim Tragen der Uhr aufgezogen. Nach Vollaufzug verfügt die Uhr über die in den technischen Daten angegebene Gangreserve. So lange kann sie nach Vollaufzug unbewegt abgelegt werden bis sie stehen bleibt.

Die volle Gangreserve wird erreicht, wenn die Uhr bei durchschnittlicher Bewegung täglich mindestens 12 Stunden getragen wird.



Alternativ kann die Uhr von Hand aufgezogen werden (vgl. Seite 14). Je nach Modell sind 20 bis 25 Umdrehungen der Krone nötig, um die volle Gangreserve aufzubauen. Mühle-Automatikuhren sind mit einer Rutschkupplung ausgestattet, d.h. sie können beim Aufziehen von Hand nicht überdreht werden.

## Inbetriebnahme der Uhr

Zur Inbetriebnahme sollten Sie die Uhr zunächst von Hand aufziehen. Damit verfügt sie über genügend Gangreserve, um nach der sekundengenauen Einstellung präzise weiterlaufen zu können. So ziehen Sie die Uhr auf:

⇒ Drehen Sie die Krone in Position ①, der Aufzugsposition, 20 bis 25 mal im Uhrzeigersinn bzw. in Richtung Stunde 12 (vgl. auch Seite 3).



⇒ Nun können Datum und Uhrzeit eingestellt werden.



## Einstellen von Datum und Uhrzeit

Um Schäden am Uhrwerk zu vermeiden, sollten Sie die Zeiger generell nur im Uhrzeigersinn verstellen. So stellen Sie die Uhr ein:

⇒ Ziehen Sie die Uhr wie auf Seite 14 beschrieben auf.



- ⇒ Ziehen Sie die Krone in Position ② (zweite Rastung).
- ⇒ Drehen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn bis das Datum schaltet und stellen Sie die Uhrzeit 4:05 ein.
- ⇒ Drücken Sie die Krone zurück in Position ① und ziehen Sie diese dann in Position ② (erste Rastung).
- ⇒ Stellen Sie das Datum ein, indem Sie die Krone in Richtung Stunde 12 drehen bis das aktuelle Datum angezeigt wird.

- ⇒ Ziehen Sie die Krone in Position ②. (Der Sekundenzeiger bleibt stehen und ermöglicht ein sekundengenaues Einstellen. Ziehen Sie die Krone, wenn der Sekundenzeiger den Index bei 60 Sekunden bzw. 12 Uhr erreicht hat. So kann der Minutenzeiger genau auf einen Index ausgerichtet werden.)
- ⇒ Je nach Tageshälfte kann nun die aktuelle Uhrzeit eingestellt werden (nachmittags muss der Stundenzeiger dabei einmal über 12 Uhr geführt werden). Zur Einstellung drehen Sie die Zeiger im Uhrzeigersinn bis die aktuelle Zeit angezeigt wird.
- ⇒ Drücken Sie die Krone in Position ①.

## Wasserdichtheit Ihrer Uhr

Die Wasserdichtheit Ihrer Mühle-Uhr wurde bei dem auf dem Gehäuseboden gekennzeichneten Überdruck nach DIN 8310 geprüft. Prüfen Sie vor dem Gebrauch im Wasser, ob sich die Krone in Position ① befindet. Nur damit ist die Wasserdichtheit der Uhr gewahrt.



**Achtung!** Die Angaben zur Wasserdichtheit gelten für fabrikneue Uhren. Im Laufe der Zeit kann durch Stöße und Schläge, bei chemischen Reaktionen durch Benzin, Kleber, Farbe, Reinigungsspray usw. sowie durch häufiges Drehen der Krone (Abrieb) die jeweilige Wasserdichtheit beeinträchtigt werden.

Vor allem zum Schwimmen und Tauchen sind daher nur Uhren geeignet, die mit der jeweils angegebenen Druckfestigkeit tatsächlich wasserdicht sind.

Wir empfehlen Ihnen, die Wasserdichtheit Ihrer Uhr alle 2 Jahre (bei häufigem Gebrauch im Wasser jährlich) prüfen zu lassen.

### Empfehlungen für den Gebrauch im Wasser:

Freigegebene Tätigkeiten bei bar/atm:	5	10	ab 30
Händewaschen, Wasserspritzer	✓	✓	✓
Duschen, Baden, Schwimmen		✓	✓
Schnorcheln, Tauchen			✓

## Erhalten Sie den Wert Ihrer Uhr

Damit Ihnen Ihre Uhr aus Glashütte immer ein zuverlässiger Wegbegleiter sein wird, bitten wir Sie, einige Hinweise zu beachten. Ihre Uhr wird Ihnen eine regelmäßige Pflege nicht nur mit optimalem Werterhalt danken, auch die einwandfreie Funktion bleibt so dauerhaft gewährleistet.

- ⇒ Schützen Sie Ihre Uhr möglichst vor extremen Stößen und Magnetfeldern (legen Sie die Uhr z.B. nicht auf elektrischen Geräten ab).
- ⇒ Das Uhrwerk einer mechanischen Uhr sollte regelmäßig gewartet werden. Wir empfehlen, eine Revision alle 4-5 Jahre vornehmen zu lassen.
- ⇒ Lassen Sie die Wasserdichtheit der Uhr alle 2 Jahre (bei häufigem Gebrauch im Wasser jährlich) prüfen.

Weitere Hinweise zum schonenden Gebrauch Ihrer Uhr finden Sie im SERVICEHEFT ARMBANDUHREN und im Service-Bereich unserer Website.

## Garantie

Die Firma Mühle-Glashütte GmbH gewährt für die einwandfreie Funktion der Uhr eine 24-monatige Garantie ab Kaufdatum. Während der Garantiezeit werden Fabrikationsmängel kostenlos behoben.

Ausgenommen von der Garantie sind Defekte, die durch unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, äußere Einwirkungen (Schlag, Druck, Temperatur) oder Fremdeingriffe entstanden sind. Ebenso fallen dekorative Schäden an Gehäuse, Glas oder Band, die durch normalen Verschleiß oder falsche Handhabung entstanden sind, nicht unter die Garantie.

Eine Haftung für Neben- oder Folgeschäden ist ausgeschlossen. Die Höhe der Ersatzleistung ist auf den Kaufpreis dieses Modells beschränkt.

Zum Nachweis des Garantieanspruches bitte den vollständig ausgefüllten Garantieschein der Uhr beifügen. Eine Garantie wird nur gegeben, wenn der Garantieschein vom Fachverkäufer ordnungsgemäß ausgefüllt ist. Die Einsendung erfolgt auf Risiko des Absenders.

Selbst verursachte oder nach Ablauf der Garantie aufgetretene Schäden können Sie auf Ihre Kosten in der Serviceabteilung unseres Werkes bzw. bei jedem Mühle-Fachhändler beheben lassen.

## Quality Certificate

Dear Customer,

We congratulate you on the purchase of your new precision watch from Nautische Instrumente Mühle-Glashütte, and wish you lots of enjoyment.

Mühle watches are crafted and inspected by our watchmakers in Glashütte/Saxony, the traditional home of German watchmaking. With this certificate of quality, we guarantee that your Mühle watch is in perfect working condition. For any defects, we provide a 24-month warranty from the date of purchase.

Mühle-Glashütte GmbH  
nautische Instrumente und Feinmechanik



## Exclusive limited editions for the anniversary: the 1994 edition

In 2024, we will be celebrating the 30th anniversary of our family business in its current form. This will be appropriately expressed in the "Edition 1994". It consists of selected Mühle models that we will be presenting on various occasions during the anniversary year.



In keeping with the 155-year tradition as an entrepreneur in Glashütte, the wristwatch models are limited to 155 pieces. Each "Edition 1994" is equipped with certain anniversary features. These may include various elements in Mühle blue - be it for the dial color, for case components or parts of the minute scale.

In keeping with the anniversary, the 30 on the date display is also highlighted. The same applies to the 30 within the minute track and - somewhat more discreetly - to the minute numeral 55, which is replaced by a 155 to mark the years since the family business was first founded by Robert Mühle.



## Unique: The 29er Big BRONZE Edition 1994

The 29er Big BRONZE Edition 1994 has a high-quality case with a diameter of 42.4 millimetres. Its middle section, bezel and crown are made of aluminum bronze - a material that is also used in shipbuilding and is resistant to both fresh and salt water. Over time, the bronze develops a characteristic patina that protects the underlying material from environmental influences. This patina develops individually depending on the owner's wearing habits - and makes every 29er Big BRONZE Edition 1994 a unique timepiece.



## Exclusively for the 1994 edition: Mühle anniversary rotor



Each 1994 edition is equipped with a specially designed anniversary rotor on the movement side, which is reserved exclusively for the edition models.

It features our anniversary logo, which is engraved in the middle segment after finishing and electroplating. This makes it appear in its elegant golden color.

On the other hand, the rotor is given its own cut, which accentuates the anniversary engraving particularly well.

## Sophisticated: high wearing comfort

The case back is made from easy-to-wear stainless steel and has a viewing window. We have also ensured that the strap is comfortable to wear. The blue canvas strap has been fitted with a base on which the bronze pin buckle rests when worn.



## Learn more about your Mühle watch

Mühle watches are time measuring instruments. That is why they focus on the essential function of a watch: precisely measuring time and displaying it at a glance. The various time information you can obtain from your watch can be found by folding out the cover on page 3.

### Displays (also see page 3)

- a) Hour hand
- b) Minute hand
- c) Second hand
- d) Display of date and weekday  
(depending upon the model)

Your Mühle watch is equipped with an automatic winding mechanism and is wound by activity when wearing the watch. Once fully wound, the watch has the power reserve listed in the technical specifications. That is the amount of time the fully-wound watch can be set aside without activity before it stops.

The full power reserve is reached if the watch is worn at least 12 hours a day at an average level of activity.



Alternatively, the watch can be wound by hand (also see page 32). Depending upon the model, 20 to 25 turns of the rotating crown are necessary in order to build up the full power reserve.

Mühle automatic watches are equipped with a slip coupling, i.e. they cannot be over-wound when winding by hand.

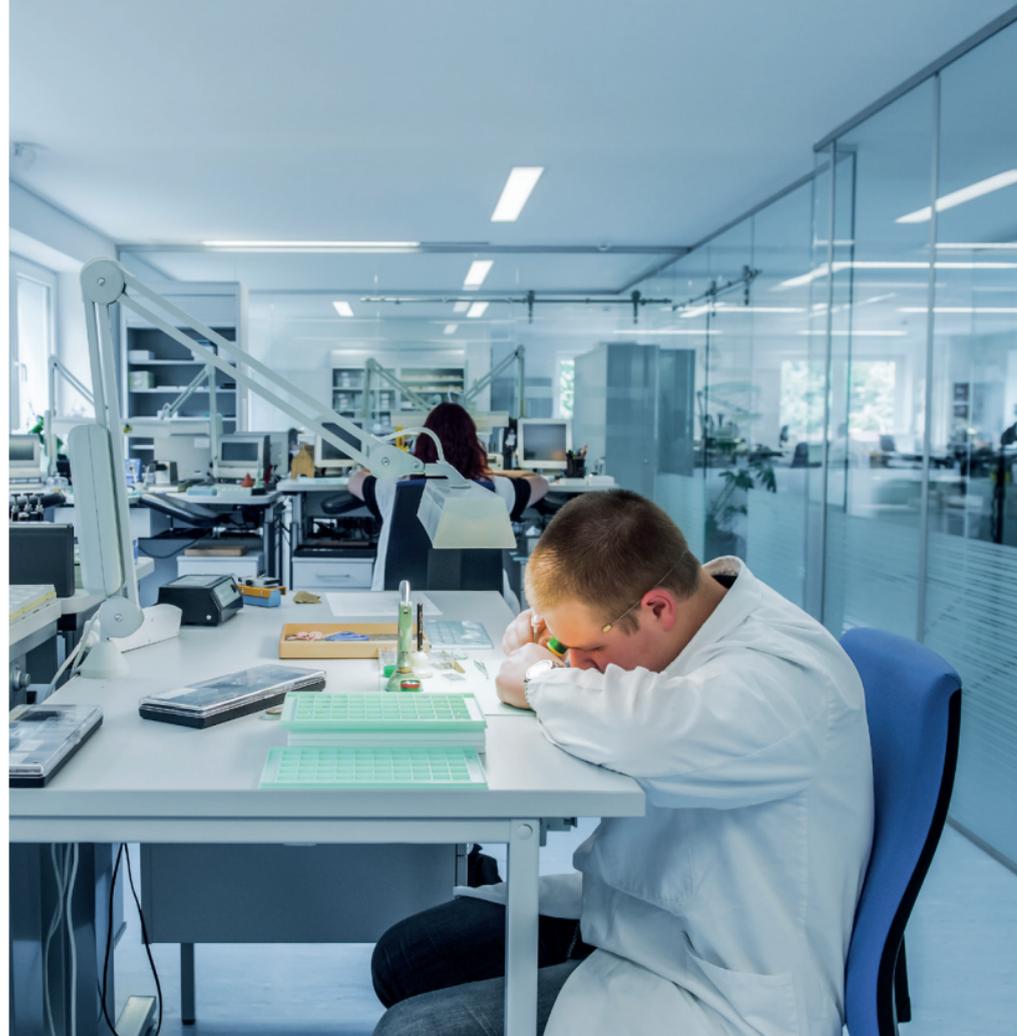
## Initial use of the watch

Prior to initial use of the watch, you should wind the watch by hand. This ensures a sufficient power reserve for the watch to continue running precisely after the exact setting of the second hand. Here is how you wind your watch:

⇒ Turn the crown in Position ①, the winding position, 20 to 25 times clockwise or in the direction of 12 o'clock.



⇒ Now the date and time can be set.



## Setting the date and time

In order to prevent damage to the movement, the hands should generally only be adjusted clockwise. Here is how you set the clock:

⇒ Wind the watch as described on page 32.



- ⇒ Pull the crown into Position ② (second lock-in position).
- ⇒ Turn the hand clockwise until the date changes, and set the time to 4:05 AM.
- ⇒ Press the crown back into Position ①, then pull it back into Position ① (first lock-in position).
- ⇒ Set the date by turning the crown in the direction of 12 o'clock until the current date is displayed. If there is a weekday display, it is set by turning the crown in the direction of 6 o'clock.

- ⇒ Pull the crown into Position ②. (The second hand stops and enables a precise setting down to the second. Pull the crown once the second hand has reached the index at 60 seconds or 12 o'clock. This enables the minute hand to be set precisely to an index.)
- ⇒ Depending upon the 12-hour interval, now the current time can be set (in doing so, for afternoons, the hour hand must be adjusted once beyond 12 o'clock). To adjust this setting, turn the hand clockwise until the current time is indicated.
- ⇒ Press the crown into Position ①.

## The water resistance of your watch

The water resistance of your watch has been inspected according to German DIN standard 8310 at the overpressure indicated on the case back. Prior to use in water, check whether the crown is in Position ①. Only then is the water resistance of the watch preserved.



**Attention!** The water resistance ratings apply to brand-new watches. Over time, the water resistance of a particular watch may become impaired due to shocks and knocks, in case of chemical reactions due to petrol, adhesive, paint, cleaning spray etc., as well as frequent turning of the crown (abrasion).

Above all, only watches that are actually water resistant at the rated compressive strength are suitable for swimming and diving.

We recommend that you have the water-resistant quality of your watch checked every 2 years (or annually in case of frequent use in water).

### Recommendations for use in water:

Permitted activities at a pressure (bar/atm) of:	5	10	30+
Washing your hands, splashes	✓	✓	✓
Swimming, showers and baths		✓	✓
Snorkelling and diving			✓

## Preserve the value of your watch

To ensure that your watch from Glashütte will always remain your trusted companion, we ask that you observe a few instructions. Your watch will not only thank you for regular care by preserving its optimal value, this will also ensure its flawless function over the long-term.

- ⇒ Where possible, protect your watch from extreme shocks and magnetic fields (e.g. do not set your watch down on electrical devices).
- ⇒ The movement of a mechanical watch should be regularly serviced. We recommend having an inspection performed every 4-5 years.
- ⇒ Have the water-resistant quality of the watch checked every 2 years (or annually in case of frequent use in water).

Please refer to the SERVICE BOOKLET for wristwatches and the service area on our website for further instructions on careful use of your watch.

## Warranty

The company Mühle-Glashütte GmbH provides a 24-month warranty on the flawless function of the watch from the date of purchase. During the warranty period, production defects are remedied free of charge.

Excluded from the warranty are defects caused by improper treatment, failure to observe the instruction manual, external influences (shock, pressure, temperature) or unauthorised interference. Also not included in the warranty is decorative damage to the case, glass or strap caused due to normal wear or improper use.

Liability for incidental or consequential damages is excluded. The amount of compensation is limited to the purchase price of this model.

In order to prove the claim of warranty, please include the completely filled-in certificate of warranty for the watch. A warranty is only provided if the certificate of warranty has been properly filled in by the specialist salesperson. The watch is sent in at the sender's risk.

Damages caused by the buyer or occurring after expiry of the warranty can be remedied at your expense in the service department of our factory or by any Mühle specialist retailer.